



Australian Government

**NATIONAL
BOWELCANCER**
SCREENING PROGRAM

Información sobre la colonoscopia



Para obtener información en su idioma,
llame al Servicio de Traducción e
Interpretación: 13 14 50 o visite
www.health.gov.au/nbcsp-translations

Su prueba de detección de cáncer de intestino encontró sangre en sus heces. Puede haber varias razones por las que se haya encontrado sangre; la mayoría no están relacionadas con el cáncer, pero es importante averiguar la causa.

☐ **Agende una cita con su médico para analizar el resultado positivo de la prueba.** Su médico puede recomendarle otra prueba llamada colonoscopia.

Acerca de la colonoscopia

La colonoscopia es un procedimiento en el que se utiliza un tubo delgado y flexible con una cámara diminuta, denominado colonoscopio, para observar el interior del intestino.

El médico le dará un medicamento relajante (llamado sedante).

Mientras usted permanezca boca abajo, el médico le introducirá el endoscopio por el ano hasta el intestino para buscar pólipos o tumores.

No sentirá nada ni estará consciente de lo que ocurre durante la colonoscopia.

El procedimiento puede durar hasta 45 minutos. Puede permanecer en el hospital entre 3 y 4 horas.

Puede elegir hacerse la colonoscopia en un hospital o clínica públicos o privados.

¿Por qué mi médico recomendaría que me haga una colonoscopia?

- Una colonoscopia es la mejor forma de comprobar la causa de una hemorragia.
- Durante una colonoscopia, el médico suele extirpar los pólipos o tumores detectados.
- Un pólipo es un pequeño crecimiento adherido a la pared intestinal que a veces puede convertirse en cáncer.
- La extirpación de pólipos es indolora y puede ayudar a prevenir el cáncer.
- Los pólipos o tumores extirpados se analizan en el laboratorio para determinar si son malignos (cancerosos) o benignos (inofensivos).

¿Cómo me preparo para la colonoscopia?

Si tiene algún problema de salud o toma medicamentos regularmente, hable con su médico antes de comenzar la preparación intestinal para el procedimiento. Es posible que le digan que deje de tomar algunos medicamentos durante unos días antes de la colonoscopia.

Se le explicará cómo prepararse, lo que incluirá:

- **Alimentación.** Qué comer y beber en los días previos a la colonoscopia.
- **Preparación intestinal.** Cómo conseguir un kit con medicamentos que le harán ir al baño para vaciar el intestino.

Debe seguir cuidadosamente las instrucciones de preparación intestinal para que el médico pueda ver el interior de su intestino. De lo contrario, es posible que deba repetir la colonoscopia.

¿Qué ocurre después de una colonoscopia?

Cuando se despierte de la colonoscopia le darán algo de comer y beber. Es posible que sienta un poco de hinchazón, pero solo durará alrededor de una hora. También puede que expulse una pequeña cantidad de sangre, pero es normal.

Se le explicará cómo ha ido, cómo cuidarse cuando vuelva a casa, cuándo debe reanudar su alimentación y medicación habituales, y cualquier seguimiento que sea necesario. Un amigo o familiar debe llevarle a casa y quedarse con usted.

Usted y su médico recibirán un informe sobre la colonoscopia y los resultados de las pruebas de laboratorio.

Usted o su médico deben comunicar el resultado del laboratorio al Registro Nacional de Detección de Cáncer.

Debido a que se le administra sedante, durante las 24 horas posteriores a su colonoscopia no debe:

- conducir un coche
- viajar por su cuenta
- utilizar maquinaria
- firmar documentos legales
- beber alcohol.

¿Cuál es la precisión de una colonoscopia?

La colonoscopia es muy precisa y es la mejor manera de averiguar por qué ha tenido un resultado positivo. Aún existe una pequeña posibilidad de pasar algo por alto durante la intervención.

Si no se detecta cáncer ni pólipos, debe continuar realizándose las pruebas del Programa Nacional de Detección de Cáncer de Intestino. La próxima vez que deba hacer una revisión, le enviaremos otra prueba.

¿Existen riesgos o efectos secundarios?

Los efectos secundarios tras una colonoscopia no son frecuentes. Puede tener dolor de cabeza o vómitos a causa de la preparación intestinal, o incluso hemorragia después de la colonoscopia. También puede que la sedación le genere una reacción, pero es poco frecuente. En muy raras ocasiones, algunas personas necesitan volver al hospital.

Debe hablar con su médico sobre cualquier riesgo o preocupación antes de la colonoscopia.

¿La colonoscopia tiene algún costo?

La colonoscopia como paciente público en un hospital público es gratuita. Es posible que tenga que pagar si se hace una colonoscopia como paciente privado, dependiendo de su seguro médico privado. Es posible que tenga que pagar el kit de preparación intestinal.

¿Tiene alguna pregunta?

Este folleto puede ayudarle a conocer el procedimiento de la colonoscopia. Su médico o el hospital pueden darle más información.



Obtenga más información sobre el Programa Nacional de Detección de Cáncer de Intestino

www.health.gov.au/nbcsp.